

通訳・翻訳訓練が初めての方から、訓練中の方、
お仕事で通訳・翻訳をされている方まで幅広く受講いただける英語・中国語クラスをご用意

お申し込み
受付中

2024ウィンター〈12月～3月開講〉

短期集中コース

双方向型オンライン/eラーニング **通訳** **翻訳**

☒ 入学金不要 ☒ レベルチェックテスト不要

受講特典あり

クラス詳細・
お申し込み



Contents

英語通訳者養成コース……………02
英語(通訳・翻訳共通)……………07
英語翻訳者養成コース……………09

中国語通訳者養成コース……………13
中国語(通訳・翻訳共通)……………15
中国語翻訳者養成コース……………16
オンラインクラスの注意事項……………18
受講申し込み手続きの流れ……………19

ご受講に関するご質問・ご相談のお問い合わせ (休館日:日・月・祝日)

TEL **03-3265-7103** Email **office@issnet.co.jp**

受講特典

短期集中コース【2024ウィンター】を受講された方が
「2024年4月レギュラーコース」をお申込みいただく際の特典

- 入学金(通常33,000円)全額免除！
- レベルチェックテスト 受験料無料！

※一部の英語翻訳クラスには、2024年4月レギュラーコースに
『無試験』で入学できる特典があります(無試験入学特典)。

【新規生の方】(過去にレギュラーコースを受講されたことのない方が対象)
短期集中コース【2024ウィンター】で2つ以上のクラスを受講される場合、
2つ目以降の受講料が10%OFF！

【ISSの在校生・復学生の方】(レギュラーコース受講中・過去に受講された方が対象)
短期集中コース【2024ウィンター】の受講料が10%OFF！



通訳者・翻訳者・ビジネスコミュニケーション力養成スクール

アイ・エス・エス・インスティテュート

www.issnet.co.jp

◆はじめての通訳訓練



オンライン

通訳者になりたいという夢や通訳訓練に興味をお持ちの方、海外の方との英語コミュニケーションをさらに上達させたい方に最適な短期体験型のクラス。「通訳とは?」「通訳の基本訓練(シャドウイング、リプロダクション等)とは?」から始まり、逐次通訳(英→日・日→英)の実習まで、通訳訓練がはじめての方でも無理なく学べます。この機会にぜひ、通訳訓練を始めませんか?(注)過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のない方 TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】通訳準備科以上【定員】12名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンラインA	12/7・14・21・1/11・ 18・25 (12/28・1/4は休講)	木	10:30-12:00	全6回・ 計9時間	西山より子 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥39,600	¥35,640
オンラインB	3/7・14・21・28・4/4	木	19:30-21:00	全5回・ 計7.5時間	英日担当：榎原奈津子 (英語通訳者養成コース担当講師) 日英担当：友永晶子 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥33,000	¥29,700

◆ビジネス通訳入門



オンライン

将来社内通訳者として活躍したいとお考えの方、通訳訓練経験はないが、すでに仕事で通訳をしなければいけない状況に置かれている方におすすめの短期体験型のクラス。ビジネスシーンに特化した内容の教材を用いて、逐次通訳(英→日・日→英)を行います。この機会にぜひ、通訳訓練を始めませんか?(注)過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のない方 TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】通訳準備科以上【定員】12名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンラインA	12/10・17・1/7・14 (12/24・31は休講)	日	10:15-12:15	全4回・ 計8時間	片山英明 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥35,200	¥31,680
オンラインB	3/2・9・16・23	土	14:00-16:00				

◆スキマ時間で学ぶ! 30分通訳トレーニング



オンライン

「いつか通訳訓練をやりたい」「英語力の向上に通訳訓練が応用できそう」と思っているだけでは、どんどん時間が過ぎてしまいます。やろうと一念発起したものの、生活環境が変わったり、仕事が忙しくなったり、どんどん先延ばしになって今に至る、といったご経験はないでしょうか。たっぷり時間がある時より、スキマ時間の方がかえって集中力があがり、集中するからこそ、学習効果も上がります。思い立った時に、ランチ時間を使って、育児の合間に、0か100かではなく、少しでも毎日続けるきっかけとして、まずは30分間だけ、自分のために時間を投資してみませんか。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のない方 TOEIC®800点以上【定員】5名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	3/5・6・12・13	火・水	12:30-13:00	全4回・計2時間	櫛引理子 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥11,000	¥9,900

◆【日野峰子先生が伝授】“伸び悩み解消”基礎通訳訓練(オンデマンド動画配信)



eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	50分	日野峰子 (英語通訳者養成コース顧問)	¥8,360	¥7,524

◆柴原早苗先生に学ぶ！放送通訳トライアル（英→日）



通訳にはいくつかの専門別分野が存在していますが、なかでも花形なのが「放送通訳」です。このクラスはそんな憧れの「放送通訳者」になるためにはどういった学習をしていくのか、どんなトレーニングを行うのかを知っていただくための集中講座です。放送通訳は、時差通訳と同時通訳に大別できますが、授業では時差通訳を中心に上げ、実際の英語ニュース音声に自分の訳をかぶせる「ボイスオーバー」を行います。限られた時間内に原稿を準備し、英語ニュースの長さに合わせて訳をアウトプットする、という通常の逐次通訳とは異なるテクニックを学べます。さらに授業の後半では、同時通訳にも挑戦していただきます。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のない方 TOEIC®800点以上 【レギュラーコース相当レベル】通訳準備科以上 【定員】12名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	2/15・22	木	19:00-21:00	全2回・計4時間	柴原早苗 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥22,000	¥19,800

◆英語通訳のマンツーマン・コーチング（英→日）



「社内で急に通訳をすることに！通訳訓練を受けたことがなく心配」「いきなり通訳を依頼されたが、思うように通訳できなかった」そんなご経験はないでしょうか。通訳訓練を一度は受けてみたいと思っても、忙しくてスケジュール調整が難航し、やむを得ずあきらめてきた方。せっかく思い立ったのに、このまま何もしないのはもったいないです。オンラインでの個別指導のため、ご都合にあわせて受講日時を調整いただけます。この機会にぜひプロの通訳者から直接指導を受けてみませんか。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

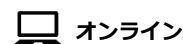
※お申込み後、当校よりご連絡をさしあげ、日程調整等が完了した時点で確定となります。

※除外日：月・日・祝日

【対象レベル】通訳訓練の経験がないが、通訳経験がある方。または、すでに通訳のお仕事が決まっている方。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	お申込み手続き後に受講日時を調整 (※除外日：月・日・祝日)			1回・1時間	英語通訳者養成コース 担当講師	¥33,000	¥29,700

◆通訳力に効く！ノートテイキング



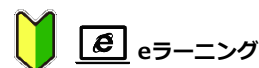
ノートテイキングは通訳者にとって重要なスキルのひとつです。通訳者はスピーカーが話したことを単に書き留めるのではなく、通訳する際の短期記憶保持力（リテンション）を補うためにノートを取ります。このクラスでは、ノートに書きとっておくべき情報の取捨選択、用いる記号、話の展開の捉え方などを具体的に紹介したあと、日本語、英語の音声を聴いて実際にノートを取り、そのノートを元に聴き取った内容（メッセージ）を再現していただきます。「メモ取りが苦手」「自分が取ったメモを見ても内容が思い出せない」など、ノートテイキングに課題を感じている方におすすめのクラスです。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】TOEIC®800点以上 【レギュラーコース相当レベル】全レベル 【定員】15名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	4/6	土	10:00-12:00	1回・2時間	榊原奈津子 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥9,900	¥8,910

◆通訳のための日本語サマライズ（オンデマンド動画配信）



動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	46分	近藤はる香 (中国語通訳者養成コース担当講師)	¥8,800	¥7,920

◆通訳力に効く！リプロダクション・トレーニング入門

 オンライン

通訳訓練において短期記憶力を強化することの重要性を実感されている方が多い一方で、それを強化するために継続的に正しい学習方法で取り組んでいる方は少ないようです。通訳に必要な短期記憶力は、単なる機械的丸暗記とは全く別物です。このクラスでは、通訳力訓練法のひとつである「リプロダクション」にフォーカスし、教材を通して、トレーニングの正しい行い方やその効果についてご紹介します。通訳訓練の初心者から伸び悩んでいる方、最適な自己トレーニング方法が分からずに訳出練習でカバーしようとしている方には特におすすめです。この機会に適切なトレーニング手法を習得し、日々の学習に取り入れてみませんか？

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のある方 TOEIC®800点以上 【レギュラーコース相当レベル】通訳準備科以上 【定員】12名
 【W受講特典】
 「通訳力に効く！リプロダクション・トレーニング実践」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	3/5・12	火	19:00-21:00	全2回・計4時間	栗原恭子 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥21,120	¥19,008

◆通訳力に効く！リプロダクション・トレーニング実践

 オンライン

本クラスは「3～5行程度の英語または日本語を聴いて、意味はわかるけど、いざ訳出するとすると内容が記憶に残らない」「わからない分野のことになると脳がフリーズしてしまう」という方のために登場しました。教材は、実際の通訳現場で扱うことの多いIT、医療など専門的な内容のトピックを中心にリプロダクションの訓練を繰り返して行います。すでに通訳者として稼働されている方、通訳力スキルの伸び悩みを感じている方、ぜひこのクラスにご参加ください！

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のある方 TOEIC®900点以上 【レギュラーコース相当レベル】本科2以上 【定員】12名
 【W受講特典】
 「通訳力に効く！リプロダクション・トレーニング入門」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	3/19・26	火	19:00-21:00	全2回・計4時間	栗原恭子 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥22,000	¥19,800

◆社内通訳者のための「ウィスパリング」

NEW

 オンライン

すでに社内通訳者として稼働していて、ウィスパリングの訓練を受けたことのない方におすすめのクラスです。逐次通訳で内容を理解した後にサイトトランスレーション（サイトラ）で原文の語順で訳すことに慣れ、最後にウィスパリングのトレーニングを導入します。トレーニングを段階的に行いますので無理なくウィスパリングに移行できます。また通訳の現場をうまく切り抜けるためのコツなども実例を踏まえながらご紹介します。プロの通訳者が実際に行っているトレーニングを日々の学習に導入してみませんか？

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳経験がある方 TOEIC®900点程度 【レギュラーコース相当レベル】本科1～本科2 【定員】12名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン英日	12/15・22	金	19:00-21:00	全2回・計4時間	丹羽玲 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥22,000	¥19,800
オンライン日英	2/9・16	金	19:00-21:00				

◆IT通訳入門（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	53分	和田泰治 (英語通訳者養成コース講師、フリーランス会議通訳者)	¥3,300	¥2,970

◆IT通訳の最新トレンドとキーワード（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	1時間23分	和田泰治 (英語通訳者養成コース講師、フリーランス会議通訳者)	¥4,950	¥4,455

◆通訳攻略法：経営会議、決算発表、株主総会の通訳と知識（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	56分	和田泰治 (英語通訳者養成コース講師、フリーランス会議通訳者)	¥3,850	¥3,465

◆通訳者の日本語ノートテイキング（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	初中級者編 1時間20分 / 上級者編 1時間10分	徳久圭 (中国語通訳者養成コース担当講師)	¥8,800	¥7,920

◆【日野峰子先生が伝授】
通訳経験者のための“訳出品質が変わる”情報分析力向上講座（オンデマンド動画配信）

eラーニング

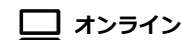
動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	1時間15分	日野峰子 (英語通訳者養成コース顧問)	¥8,360	¥7,524

◆Bobby Hirasawa（平澤 聡）先生の『超実践！IR通訳』ポイント解説（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	クラス名：時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
6ヶ月	EC分野（BASE）編:48分	平澤聡 (Bobby Hirasawa) <IR専業通訳者>	¥9,900	¥8,910
6ヶ月	サービス分野（日本M&Aセンター）編:56分		¥9,900	¥8,910
6ヶ月	半導体分野（イビデン）編:55分		¥9,900	¥8,910

◆実践ビジネス通訳～逐次通訳編～



グローバル化の進展により、企業ではさまざまなビジネスシーンに柔軟に対応できる人材が求められています。このクラスでは実際のビジネス現場に対応できるよう、「スピーチ」「事業説明」「業績報告」など、さまざまなシチュエーションを想定したオリジナル教材を使用し、語彙力やビジネス知識を身につけながら、英→日・日→英の逐次通訳の訓練を行います。現役通訳者として活躍中のベテラン講師から現場に即したフィードバックをもらうことで、弱点や課題を把握でき、対応力向上につなげることができます。逐次通訳の訓練を行うとともに、クラス内でAIツールを活用した下準備やサーチ方法も説明いたします。社内通訳者をめざしている方、通訳スキルに伸び悩みを感じている方、現在のスキルを更に磨きたい方におすすめです。（注）過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

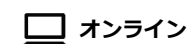
【対象レベル】通訳訓練経験のある方 TOEIC®900点以上【レギュラーコース相当レベル】本科3以上【定員】12名

【W受講特典】

「実践ビジネス通訳～同時通訳編～」クラスのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	3/7・14・21・28	木	19:00-21:00	全4回・計8時間	栗原恭子 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥44,000	¥39,600

◆実践ビジネス通訳～同時通訳編～



逐次通訳編で学んだビジネス知識や語彙をいかしながら、このクラスでは最後の仕上げとして同時通訳訓練を導入します。逐次通訳編と関連したトピックを扱いますので、逐次通訳編も併せて受講されることをおすすめします。

（注）過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

「上級通訳者への3ステップ～逐次通訳・サイトトランスレーション・同時通訳～（英→日）」で「英→日」をじっくり学んだ後、英→日・日→英の同時通訳訓練を行う本講座を続けてご受講いただくと、より効果的です。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のある方 TOEIC®900点以上【レギュラーコース相当レベル】本科3以上【定員】12名

【W受講特典】

「実践ビジネス通訳～逐次通訳編～」や「上級通訳者への3ステップ～逐次通訳・サイトトランスレーション・同時通訳～（英→日）」クラスのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	4/4	木	19:00-21:00	1回・2時間	栗原恭子 (英語通訳者養成コース担当講師)	¥11,440	¥10,296

◆上級通訳者への3ステップ～逐次通訳・サイトトランスレーション・同時通訳～（英→日）



通訳の現場で必須の3つの要素、「良質な逐次通訳」「サイトトランスレーション」「同時通訳」を学ぶ、上級者向けのクラスです。トップクラスの会議同時通訳者として活躍中の当校英語通訳者養成コース顧問、日野峰子先生が講師を担当。逐次通訳の精度を上げたい方、本格的な同時通訳訓練の前に逐次通訳と同時通訳の違いを学びたい上級者の方におすすめです。本講座は「英→日」の訳出訓練となります。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のある方 通訳としての仕事経験のある方 TOEIC®930点以上

【レギュラーコース相当レベル】本科3以上【定員】8名

【W受講特典】

英→日・日→英の同時通訳訓練を行う「実践ビジネス通訳～同時通訳編～」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	3/9・16	土	13:00-16:00	全2回・計6時間	日野峰子 (英語通訳者養成コース顧問)	¥36,300	¥32,670

課題訳文提出があるクラスご受講に際してのご注意

課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただきます。
提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメートと共有いたします。

◆英語構文を正しく理解、構文分析訓練【基本編】



英語構文の分析ルールを理解して、正確な訳出スキルの習得をめざすクラスです。本クラスは対象レベルを「総合翻訳・基礎科1」レベルとした「基本編」となります。出版翻訳、映像翻訳、そして実務翻訳、いずれの分野においても欠くことのできない構文分析力を向上させることで、各分野での飛躍が期待できます。

基本編で取り上げる項目は以下の通りです。

文型・構文分析表の書き方／副詞・副詞句／不定詞／分詞（現在分詞・過去分詞）／受動態／接続詞

ルールに基づいて行われた分析結果と訳文を提出。講師が添削し返却された分析結果と訳文を、解説授業とともに確認し、改善すべき点を理解し、スキルの習得をめざします。この訓練は、すでに多くの受講生の構文分析力向上を実現しています。

当校レギュラーコースの「通訳準備科（通訳コース）」「基礎科1（翻訳コース）」レベルに相当するクラスです。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご覧いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】TOEIC®730点以上【レギュラーコース相当レベル】英語翻訳コース：基礎科1程度 英語通訳コース：通訳準備科以上【定員】12名【受講特典あり】

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2024年[春期]4月レギュラーコースの英語翻訳者養成コースにご入学いただけます。

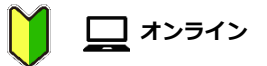
【W受講特典】

本講座には【応用編1】【応用編2】があります。続けて学習いただくことで、着実なステップアップが期待できます。「英語構文を正しく理解、構文分析訓練【応用編1】」、「英語構文を正しく理解、構文分析訓練【応用編2】」とのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	12/2・9・16・23・1/13・20 (12/30・1/6は休講)	土	10:00- 12:00	全6回・ 計12時間	今野由紀子 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥42,240	¥38,016

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆英語構文を正しく理解、構文分析訓練【応用編1】



「英語構文を正しく理解、構文分析訓練【基本編】」の続編として、より高度な分析力を求められる課題を扱います。授業では、課題の構文分析結果と訳文を提出。講師が添削し返却された分析結果と訳文を、解説授業とともに確認、改善すべき点を理解し、スキルの習得をめざします。

応用編で取り上げる項目は以下の通りです。

不定詞／分詞・分詞構文／助動詞／接続詞 so・動名詞／接続詞 and・関係代名詞／接続詞 that・関係代名詞 that

分析できない箇所は文法が十分に理解できていない証拠です。正しく構文を分析し、分析結果の通りに訳せば、おのずと適切な訳文になります。

当校レギュラーコースの「本科1（通訳コース）」「基礎科2（翻訳コース）」レベルに相当するクラスです。

今回の【応用編1】から受講、構文分析訓練を始められる方のために、今野先生が分析方法をわかりやすく解説している【基本編】の説明動画を公開いたします。初回授業までにこの動画をご確認いただければ【応用編1】からでも、安心してご参加いただけます。

※このクラスには事前に提出していただく課題があります。（英→日翻訳課題のみ）

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご覧いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】英語翻訳コース：基礎科2程度 英語通訳コース：本科1以上【定員】12名【受講特典あり】

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2024年[春期]4月レギュラーコースの英語翻訳者養成コースにご入学いただけます。

【W受講特典】

本講座には【基本編】【応用編2】があります。続けて学習いただくことで、着実なステップアップが期待できます。「英語構文を正しく理解、構文分析訓練【基本編】」、「英語構文を正しく理解、構文分析訓練【応用編2】」とのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	1/27・2/3・10・17・24・3/2	土	10:00- 12:00	全6回・ 計12時間	今野由紀子 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥42,240	¥38,016

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

課題訳文提出があるクラスご受講に際してのご注意

課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただけます。
提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメートと共有いたします。

◆英語構文を正しく理解、構文分析訓練【応用編2】

NEW  オンライン

「英語構文を正しく理解、構文分析訓練【基本編】」、そして好評の【応用編1】の続編として、さらにもう一步踏み込んだ内容の【応用編2】を開講します。【基本編】、【応用編1】で高めた構文分析力の完成をめざしましょう。分析力の完成が、訳出スピードの向上につながります。

【応用編2】で取り上げる項目は以下の通りです。

不定詞／助動詞・受動態／接続詞 and・関係代名詞／接続詞 as・関係副詞 where, when／接続詞 that・関係代名詞 that／分詞・分詞構文

当校レギュラーコースの「本科1（通訳コース）」「基礎科2（翻訳コース）」レベルに相当するクラスです。

今回の【応用編2】から受講、構文分析訓練を始められる方のために、今野先生が分析方法をわかりやすく解説している【基本編】の説明動画を公開いたします。初回授業までにこの動画をご確認いただければ【応用編2】からでも、安心してご参加いただけます。

※このクラスには事前に提出していただく課題があります。（英→日翻訳課題のみ）

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご覧いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】英語翻訳コース：基礎科2程度 英語通訳コース：本科1以上【定員】12名

【受講特典あり】

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2024年[春期]4月レギュラーコースの英語翻訳者養成コースにご入学いただけます。

【W受講特典】

本講座には【基本編】があります。続けて学習いただくことで、着実なステップアップが期待できます。「英語構文を正しく理解、構文分析訓練【基本編】」、「英語構文を正しく理解、構文分析訓練【応用編1】」とのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	3/9・16・23・30・4/6・13	土	10:00- 12:00	全6回・ 計12時間	今野由紀子 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥42,240	¥38,016

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆【通訳力・翻訳力アップ】ハイレベル英文法集中講義（オンデマンド動画配信）

NEW

 eラーニング

短期集中コースの人気クラスが、eラーニング講座になりました。人気講師の山口朋子先生による、臨場感と文法愛にあふれる授業をオンラインでお届けします。通訳・翻訳のプロの世界では文法・構文といった基礎力の差が結果となって現れます。しかし、一人ではなかなか継続学習が困難な英文法。ISSインスティテュートがペースメーカーとなって、地道な基礎固めを後押しします。講座は、各回、文法項目を決めて講師が解説、スキルの定着をめざします。英語教授法資格（TESOL）をもつ山口朋子先生と一緒に完璧な英語をめざしましょう。

これまでは、夏と冬の定期開講のみでしたが、eラーニング講座化により、いつでもご受講いただけるようになりました。

当校レギュラーコースの「本科2（通訳コース）」「基礎科2（翻訳コース）」レベルに相当するクラスです。

【クラスで取り上げるおもな文法項目】

<シリーズ1> 名詞と冠詞／無生物主語の処理・名詞の訳し方／主語と動詞の一致・主部と述部の関連性

<シリーズ2> 関係詞／副詞的語句、強調・倒置・省略構文／態（能動態、受動態）

<シリーズ3> 時制と相／接続詞／助動詞と関連句

この講座はシリーズ1～3で構成されています。

※このクラスは講義のみ行い、訳出訓練や訳文の添削はいたしません。[当クラスは随時受講開始できます。]

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※ご入金が確認でき次第、3営業日以内に受講のご案内をお送りします。

（注）過去にこのクラスを受講された方は、同じ教材となりますのでご相談ください。

【対象レベル】TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】英語翻訳コース：基礎科2以上 英語通訳コース：本科2以上

【W受講特典】

2つ以上の複数シリーズのお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

クラス名	動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
<シリーズ1>	3か月	2時間38分	山口朋子 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥22,000	¥19,800
<シリーズ2>	3か月	2時間49分			
<シリーズ3>	3か月	2時間45分			

英語翻訳者養成コース（課題訳文提出があるクラス）ご受講に際してのご注意

- ・課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただきます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。
- ・ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメートと共有いたします。



オンライン

◆はじめての実務翻訳訓練

「翻訳」は、訳語を調べて置き換えるだけでなく、ドキュメントの目的や用途にあわせて訳文を作成する作業です。これから翻訳の訓練を始められる方に、実務で役立つ翻訳力を習得、強化するための学習法や必携の辞書や参考書などを紹介しながら、ビジネスレター、製品説明書など現場で遭遇する文書を教材として使い、基本的な翻訳スキルの習得、訳出のテクニックや訳語選択のコツをポイントを絞って、詳しくそしてわかりやすく解説します。翻訳の奥深さと本当の楽しさをご理解いただける人気のクラスです！

「機械翻訳」が話題にあがることが多くなりましたが、基本は変わりません。ここからのスタートが正解です！

※このクラスには事前に提出していただく課題があります。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

（注）過去にこのクラスを受講された方は、ご相談ください。

【対象レベル】翻訳訓練経験のない方 TOEIC®730点以上【レギュラーコース相当レベル】基礎科1程度【定員】12名

【受講特典あり】

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2024年[春期]4月レギュラーコースの英語翻訳者養成コースにご入学いただけます。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信A	1/16・23・30	火	19:00-21:00	全3回・計6時間	今野由紀子 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥23,100	¥20,790
オンライン/ 動画配信B	3/19・26・4/2	火	19:00-21:00				

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆社内翻訳者が解説！適切な英文を導き出すMT（機械翻訳）活用法
【日英翻訳／社内文書編】

オンライン

驚くべきスピードで進化を続ける機械翻訳サービスを、ドキュメントの翻訳や英文ライティングなどで活用される方がふえてきました。完璧な訳文が提示されるにはもう少し時間がかかりそうですが、この便利なサービスを使わない手はありません。本クラスは、機械翻訳サービスを活用して日英翻訳の作業効率と訳文の品質をアップさせることを目標としたクラスです。長く社内翻訳者として翻訳業務に携わってきた講師が、機械翻訳サービスを使って精度の高い訳文を導き出す方法をお伝えします。

全2回の授業では、機械翻訳サービスの効果的な活用法をご紹介するだけでなく、利用に際しての注意すべきこと、そして、講師の経験に基づく社内ドキュメントの翻訳プロセスを提案、説明します。授業では社内で発信されることの多い各種通達や議事録、社内規定を扱う予定です。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】TOEIC®500点以上、英検2級程度【レギュラーコース相当レベル】基礎科1程度【定員】16名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	3/2・9	土	14:00-16:00	全2回・計4時間	西山耕司 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥12,320	¥11,088

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆ビジネス英訳入門（オンデマンド動画配信）



eラーニング

課題の割合	課題提出・添削回数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
日→英 100%	6回	目黒智之 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥49,500	¥44,550

◆今日から実践！翻訳スキル向上のアプローチ（オンデマンド動画配信）



eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	1時間48分	村瀬隆宗 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥8,800	¥7,920

英語翻訳者養成コース（課題訳文提出があるクラス）ご受講に際してのご注意

- ・課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただきます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。
- ・ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメートと共有いたします。

◆基本からしっかり学ぶ、金融・IR翻訳訓練

オンライン

近年、企業を取り巻く環境の変化が著しい時代にあって、投資家が的確な投資情報を入手するための一層の環境整備が求められている中、企業が運営や業績等の会社情報を迅速、正確かつ公平に提供する重要性が、より一層高まっています。一方、海外投資家の日本株保有比率は一貫して上昇傾向が続いており、企業の情報を、日本語を母国語としない株主、投資家、証券アナリストなどへ、英語や多国語で伝えることの重要性が一段と高まっています。本クラスでは、金融市場の動向や企業が投資家向けに提供するIR情報（財務および非財務）に焦点をあて、その主要な情報事項の内容を理解し、関連する訳語や訳出表現を学びます。翻訳ニーズの拡大が続く金融・IR分野での稼働をお考えの方は、本クラスで基本からしっかり学んでください。

※このクラスには事前に提出していただく課題があります。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】基礎科2以上【定員】12名

【受講特典あり】

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2024年[春期]4月レギュラーコースの「専門別翻訳科・金融IR翻訳」クラスにご入学いただけます。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	3/26・4/2・9	火	18:45-20:45	全3回・計6時間	小林久美子 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥23,760	¥21,384

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆MT（機械翻訳）を活用した翻訳実践講座（オンデマンド動画配信）

eラーニング

AI技術の導入により飛躍的に進化したMT（機械翻訳）について理解を深め、メリットとデメリットを理解した上で実務への導入のヒントをお伝えします。実際にMTツールから生成された訳文の校正作業を体験し、うまく活用するポイントや活用する際に注意すべき点をわかりやすくお知らせします。[当クラスは随時受講開始できます。]

学習内容

- ・MT（機械翻訳）について
- ・MTのメリット・デメリット
- ・MTをうまく活用するポイント
- ・PE（ポストエディット）とは
- ・PEしてみよう
- ・MTでよくある訳文
- ・PEとMT翻訳
- ・PEで起こりがちなこと
- ・MTと上手く付き合う

本クラス受講後、希望により課題を提出していただいた方は評価結果により（株）翻訳センターのトライアル（翻訳者、校正者、ポイントチェッカー）を受験することができます。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】翻訳訓練経験のある方、TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】基礎科2以上

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
2ヶ月	1時間26分	坂地笛子・西村健二 (株式会社翻訳センター コーポレートビジネス営業部)	¥13,200	¥11,880

◆訳文品質アップの新アプローチ 翻訳チェッカートレーニング（オンデマンド動画配信）

eラーニング

クライアントのニーズが多様化している今、訳文品質の安定と向上に欠かせないのが「翻訳チェッカー」の存在です。「翻訳チェッカー」が実際にどんな仕事をしているか、ご存じでしょうか。「訳抜け」や「表記の揺れ」「情報の確認」など作業面で翻訳者をサポートする黒子のようなポジションを思い浮かべる方が多いかもしれませんが、実はそれよりもさらに深く翻訳業務にかかわっています。

本クラスでは、翻訳の品質向上という重要な責務を担っているチェッカー業務について紹介後、チェッカー業務の演習を通じて訳文の品質向上を実感していただきます。講師の豊田実紗先生は、チェッカーとして翻訳業界に参入して以後、数多くのプロジェクトに携わったご経験を生かして現在は「翻訳者」としても活躍中です。

これまで250名以上が受講済みの人気クラスです。[当クラスは随時受講開始できます。]

※P.18の推奨環境・動作確認を必ずご確認ください。

【対象レベル】翻訳訓練経験のある方、TOEIC®750点以上

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
2ヶ月	3時間25分	豊田実紗 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥15,400	¥13,860

英語翻訳者養成コース（課題訳文提出があるクラス）ご受講に際してのご注意

- ・課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただけます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。
- ・ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメートと共有いたします。

◆医療翻訳入門「基本から学ぶ 治験関連文書の翻訳」

NEW

オンライン

「医療翻訳」の現場で受注頻度の高い文書について、基本的な理解を深め、翻訳スキルの向上につながる専門知識の強化をめざします。プロ翻訳者として稼働中の講師が、市場のトレンドを考慮して教材を選択し、豊富な経験に基づいてわかりやすく解説します。本クラスでは、治験薬概要書（IB）や治験実施計画書（PRT：プロトコル）、同意説明文書（ICF）などの治験開始前や実施中に作成される文書の理解を深め、訳出に生かせる知識習得をめざします。レギュラーコース「医療翻訳」クラスの受講をお考えの方や、成長分野の「医療翻訳」業界に参入したい方に最適なクラスです。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】基礎科2以上【定員】12名

【受講特典あり】

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2024年[春期]4月レギュラーコースの「専門別翻訳科・医療翻訳」クラスにご入学いただけます。

【W受講特典】

医療翻訳入門「基本から学ぶ、承認申請文書の翻訳」、医療翻訳のための「基本から学ぶ、統計解析」、医療翻訳のための「基本から学ぶ、免疫」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	1/18・25・2/8 (2/1は休講)	木	19:00-21:00	全3回・計6時間	津村建一郎 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥23,100	¥20,790

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆医療翻訳入門「基本から学ぶ 承認申請文書の翻訳」

NEW

オンライン

「医療翻訳」の現場で受注頻度の高い文書について、基本的な理解を深め、翻訳スキルの向上につながる専門知識の強化をめざします。プロ翻訳者として稼働中の講師が、市場のトレンドを考慮して教材を選択し、豊富な経験に基づいてわかりやすく解説します。本クラスでは、治験総括報告書（CSR）やCTD（コモン・テクニカル・ドキュメント）、投稿論文や学会発表など治験実施後や申請時に作成される文書の理解を深め、訳出に生かせる知識習得をめざします。レギュラーコース「医療翻訳」クラスの受講をお考えの方や、成長分野の「医療翻訳」業界に参入したい方に最適なクラスです。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】TOEIC®800点以上【レギュラーコース相当レベル】基礎科2以上【定員】12名

【受講特典あり】

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2024年[春期]4月レギュラーコースの「専門別翻訳科・医療翻訳」クラスにご入学いただけます。

【W受講特典】

医療翻訳入門「基本から学ぶ、治験関連文書の翻訳」、医療翻訳のための「基本から学ぶ、統計解析」、医療翻訳のための「基本から学ぶ、免疫」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	2/15・22・3/7 (2/29は休講)	木	19:00-21:00	全3回・計6時間	津村建一郎 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥23,100	¥20,790

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆医療翻訳のための「基本から学ぶ、統計解析」（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
4ヶ月	6時間7分	津村建一郎 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥23,760	¥21,384

◆医療翻訳のための「基本から学ぶ、免疫」（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
4ヶ月	6時間	津村建一郎 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥23,760	¥21,384

英語翻訳者養成コース（課題訳文提出があるクラス）ご受講に際してのご注意

・課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただきます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。・ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメートと共有いたします。

◆マーケティング翻訳訓練 英→日

オンライン

昨年、著書『刺さる英語マーケティング翻訳術』を出版し、マーケティング翻訳の第一人者としての地位を築きつつある岩木貴子先生のクラスを今回も開講します。英→日に特化したマーケティング翻訳訓練を1日集中で行います。マーケティング翻訳は、実務翻訳業界のなかでも、近年特に需要が高まっており、注目を集めている分野です。マーケティング翻訳では、原文の意味を正確にわかりやすく読者に伝えるだけでなく、企業の製品やサービスを最大限魅力的にアピールし、読者の心にメッセージが響くようなコピーを書ける表現力が求められるため、訳出力だけでなく読者の行動を促す企業のサービスや販売戦略に対する知識を深めるリサーチスキルも必要です。このクラスでは、経験豊富なプロ翻訳者、岩木貴子先生の指導により、マーケティング翻訳の理解を深め、訳出スキルを向上する訓練を行います。企業情報のリサーチの仕方、メッセージ性の高い文書の訳し方、訳文を洗練し、魅力的な表現にするための工夫などを学びます。新教材をご用意しましたので、リピーターの方も大歓迎です！岩木貴子先生の講義を受けることができるのはISSインスティテュートだけです。

※このクラスには事前に提出していただく課題があります。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】翻訳訓練経験のある方 TOEIC®900点以上、英検 1 級程度【レギュラーコース相当レベル】本科以上【定員】15名

【W受講特典】

「マーケティング翻訳訓練 日→英」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	3/30	土	12:00-15:00	1回・3時間	岩木貴子 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥14,300	¥12,870

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆マーケティング翻訳訓練 日→英

オンライン

昨年、著書『刺さる英語マーケティング翻訳術』を出版し、マーケティング翻訳の第一人者としての地位を築きつつある岩木貴子先生のクラスを今回も開講します。日→英に特化したマーケティング翻訳訓練を1日集中で行います。マーケティング翻訳は、実務翻訳業界のなかでも、近年特に需要が高まっており、注目を集めている分野です。マーケティング翻訳では、原文の意味を正確にわかりやすく読者に伝えるだけでなく、企業の製品やサービスを最大限魅力的にアピールし、読者の心にメッセージが響くようなコピーを書ける表現力が求められます。さらに、企業のサービスや販売戦略に対する知識を深めるリサーチスキルも必要です。このクラスでは、経験豊富なプロ翻訳者、岩木貴子先生の指導により、マーケティング翻訳の理解を深め、訳出スキルを向上する訓練を行います。企業情報のリサーチの仕方、メッセージ性の高い文書の訳し方、訳文を洗練し、魅力的な表現にするための工夫などを学びます。新教材をご用意しましたので、リピーターの方も大歓迎です！岩木貴子先生の講義を受けることができるのはISSインスティテュートだけです。

※このクラスには事前に提出していただく課題があります。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、授業翌日から受講期間中いつでも、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】翻訳訓練経験のある方 TOEIC®900点以上、英検 1 級程度【レギュラーコース相当レベル】本科以上【定員】15名

【W受講特典】

「マーケティング翻訳訓練 英→日」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	4/6	土	12:00-15:00	1回・3時間	岩木貴子 (英語翻訳者養成コース担当講師)	¥14,300	¥12,870

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆日⇒中通訳基本訓練



オンライン

通訳者になりたいという夢や通訳訓練に興味をお持ちの方に最適な短期体験型のクラス。シャドウイング、リピーティング、パラフレーズ等の訓練を通じ、日本語⇒中国語の通訳基本技術の習得を目標とします。教材は実際の通訳場面で必ず出会う「式辞挨拶」を使用し、単語⇒短文⇒長文と無理なく着実にステップアップできるため、通訳訓練が初めての方にも安心してご受講いただけます。さらに「アテンド」教材も使い、より実践的な訓練を行います。クラスは「日⇒中」、「中⇒日」で分かれていますので、必要な訳出方向のクラスをお選びください。両方受講される場合は、W受講特典が適用されます。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のない方 日本語母語者：中国語検定2級以上、HSK5級以上 中国語母語者：日本語の日常会話に不自由しない方
【レギュラーコース相当レベル】基礎科1 【定員】8名
【W受講特典】「中⇒日通訳基本訓練」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	1/13・20・27	土	13:30-15:30	全3回・計6時間	顧蘭亭 (中国語通訳者養成コース担当講師)	¥22,000	¥19,800

◆中⇒日通訳基本訓練



オンライン

通訳者になりたいという夢や通訳訓練に興味をお持ちの方に最適な短期体験型のクラス。シャドウイング、リピーティング、パラフレーズ等の訓練を通じ、中国語⇒日本語の通訳基本技術の習得を目標とします。教材は実際の通訳場面で必ず出会う「式辞挨拶」を使用し、単語⇒短文⇒長文と無理なく着実にステップアップできるため、通訳訓練が初めての方にも安心してご受講いただけます。さらに「アテンド」教材も使い、より実践的な訓練を行います。クラスは「日⇒中」、「中⇒日」で分かれていますので、必要な訳出方向のクラスをお選びください。両方受講される場合は、W受講特典が適用されます。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のない方 日本語母語者：中国語検定2級以上、HSK5級以上 中国語母語者：日本語の日常会話に不自由しない方
【レギュラーコース相当レベル】基礎科1 【定員】8名
【W受講特典】「日⇒中通訳基本訓練」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	12/16・23・1/6 (12/30は休講)	土	13:30-15:30	全3回・計6時間	近藤はる香 (中国語通訳者養成コース担当講師)	¥22,000	¥19,800

◆本気でブラッシュアップ！中国語

NEW



オンライン

中国語を使って仕事をしたい、またはこれまでしていた方、通訳・翻訳はめざしていないけど中国語のレベル維持、さらにレベルアップを図りたい方向けの学習の出発点と方向性を見つけるクラスです。語学力を高めるには基礎能力を身につけ、知識（一般及び専門）を拡げることが必要です。このクラスでは基礎能力に焦点をあて、聞く、話す、読む、書くことを通じて、基礎を固め、能力を高めるための方法を学びます。さらに、現在のお力と問題点を診断し、良いところの伸ばし方、悪いところの改善法をご提案します。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】日本語母語者限定：中国語検定2級以上、HSK5級以上
【レギュラーコース相当レベル】基礎科1 【定員】8名
【受講特典あり】

受講終了後、一定の基準を満たした方は、『無試験』で2024年[春期]4月レギュラーコースの中国語ビジネスコミュニケーションコースにご入学いただけます。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	1/13・20・1/27	土	10:30-12:30	全3回・計6時間	張意意 (通訳者、中国語ビジネスコミュニケーションコース担当講師)	¥22,000	¥19,800

◆通訳パフォーマンス強化のための 日⇒中通訳訓練

NEW



オンライン

通常の通訳訓練は「早く正確に訳出する」ですが、本講座では、日本語音声聞いて原文の構造をとらえ、訳文を組み立てる考え方の習得に時間をかけ、原文の日本語構文から中国語構文に変換する方法を学び、中国語ネイティブが聞いて違和感のない正確な語順と、直訳ではない適切な用語を選択した中国語訳ができるようになることをめざします。正確な日⇒中通訳に必要な考え方の基礎をしっかりと固めることで、通訳パフォーマンスをより安定させ、訳出精度を向上させることができます。中国語訳に自信のない方にもおすすめです。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳経験、通訳訓練経験のある方 日本語母語者：中国語検定2級以上、HSK5級以上
中国語母語者：日本語の日常会話に不自由しない方
【レギュラーコース相当レベル】基礎科1 【定員】8名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン	3/9・16・23	土	10:30-12:30	全3回・計6時間	張意意 (通訳者、中国語ビジネスコミュニケーションコース担当講師)	¥22,000	¥19,800

◆中国語 医療通訳士養成講座 入門科



オンライン

厚生労働省指定の標準カリキュラムに準じた、日中医療通訳の入門クラスです。全6回12時間の学習・演習を通じ、基本的な医療用語（病院医療現場で使われている言葉）、医学知識、医療通訳能力を身につけます。医学知識においては、基本解剖学と生理学知識、および一般的な病気などについて解説し、日中医療用語の正しい使い方に重点を置いて学習を進めます。また医療通訳の基本となる心構えや医療通訳と一般的な通訳の違いを理解し、更に基本的な医療会話能力を高めることもめざします。

授業内容：消化器系 i・ii、呼吸器系 i・ii、骨格仕組 i・ii

※確実に現場で対応できる実力をつけるために、ISSで医療通訳を学ぶ際には、経験者・未経験者を問わず必ず「入門」⇒「基礎」の順番でご受講ください。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】通訳訓練経験のない方 日本語母語者：中国語検定2級以上、HSK5級以上 中国語母語者：日本語の日常会話に不自由しない方
【レギュラーコース相当レベル】基礎科1 【定員】8名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンラインA	12/16・23・1/6・13・20・27 (12/30は休講)	土	13:00-15:00	全6回・計12時間	藤上理奈 (医療通訳講師)	¥44,000	¥39,600
オンラインB	3/2・9・16・23・30・4/6	土	10:30-12:30				

◆中国語 医療通訳士養成講座 基礎科



オンライン

中国語医療通訳士養成講座 入門科クラスを受講された方を対象としたクラスです。

本クラスでは、様々な診療科について更に医学知識の理解を深め、実際の医療現場に対応できるようになることに重点を置きます。難度の高い医療通訳において高度な日本語⇔中国語の実践医療通訳演習を進めていきます。語学力を高め、より正確に訳出するスキルを習得し、資格試験に備えることをめざします。

授業内容：循環器系 i、画像検査 i・ii、眼科入門、検査項目 i、糖尿病概況

※確実に現場で対応できる実力をつけるために、ISSで医療通訳を学ぶ際には、経験者・未経験者を問わず必ず「入門」⇒「基礎」の順番でご受講ください。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】ISSで「中国語 医療通訳士養成講座 入門科」クラスを受講した方

日本語母語者：中国語検定2級以上、HSK5級以上 中国語母語者：日本語の日常会話に不自由しない方 【定員】8名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンラインA	12/16・23・1/6・13・20・27 (12/30は休講)	土	10:30-12:30	全6回・計12時間	藤上理奈 (医療通訳講師)	¥44,000	¥39,600
オンラインB	3/2・9・16・23・30・4/6	土	13:00-15:00				

◆通訳のための中国語リスニング・理解力強化（初中級）（オンデマンド動画配信）



eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	5時間20分	張意意 (中国語通訳者養成コース、ビジネスコミュニケーションコース講師)	¥7,700	¥6,930

◆通訳のための日本語サマライズ（オンデマンド動画配信）



eラーニング

通訳者には、言葉を訳すのではなく、言葉に含まれている意図を正確に訳すことが求められます。意図を正確に理解するためには、発話の構造を理解することが必要になります。サマライズ（要約）は、訳出のための原文聞き取りプロセスにおいて、話の構造を理解し、柱となる要旨をとらえる力を身につけるための訓練です。聞き取りの方向性が誤っていると、訳出全体に影響を及ぼし、通訳パフォーマンスを低下させることとなりますので、しっかりとサマライズができるようにしておく必要があります。逆にサマライズができれば、通訳の品質は大幅に向上します。

本講座では、日本語原文の聴き取り方、理解の方法、要旨のとりえ方、まとめ方について順序立てて学びます。実践的な演習と、講師による解説、サマライズ例の提示により、考え方を定着させます。

現在伸び悩みを感じている方、これから通訳訓練を始める方にもおすすめです。

※日本語の演習教材を扱います。※訳出訓練は行いません。

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

※ご入金を確認でき次第、3営業日以内に受講のご案内をお送りします。

【対象レベル】語学力は問いません 【レギュラーコース相当レベル】全レベル

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	46分	近藤はる香 (中国語通訳者養成コース担当講師)	¥8,800	¥7,920

◆中⇒日通訳 ノートテイキングの方法（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	1時間20分	徳久圭 (中国語通訳者養成コース顧問)	¥7,500	¥6,750

◆通訳者の日本語ノートテイキング（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	初中級者編 1時間20分 / 上級者編 1時間10分	徳久圭 (中国語通訳者養成コース担当講師)	¥8,800	¥7,920

◆IT通訳入門（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	53分	和田泰治 (英語通訳者養成コース講師、フリーランス会議通訳者)	¥3,300	¥2,970

◆IT通訳の最新トレンドとキーワード（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	1時間23分	和田泰治 (英語通訳者養成コース講師、フリーランス会議通訳者)	¥4,950	¥4,455

◆通訳攻略法：経営会議、決算発表、株主総会の通訳と知識（オンデマンド動画配信）

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	56分	和田泰治 (英語通訳者養成コース講師、フリーランス会議通訳者)	¥3,850	¥3,465

◆【日野峰子先生が伝授】

通訳経験者のための“訳出品質が変わる”情報分析力向上講座（オンデマンド動画配信）

e

eラーニング

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	1時間15分	日野峰子 (英語通訳者養成コース顧問)	¥8,360	¥7,524

中国語【通訳・翻訳 共通】

※受講料は全て、消費税・教材費込み

課題訳文提出があるクラスご受講に際してのご注意

- ・課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただきます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。
- ・ご提出いただいた課題訳文は授業内でクラスメートと共有いたします。繁体字の課題訳文にも対応いたします。(課題は簡体字)

◆通訳・翻訳のための日本語ブラッシュアップ

NEW

オンライン

通訳・翻訳に必要な日本語力のブラッシュアップを目的とするクラスです。中国語から日本語への翻訳演習を通じ、日本語の表現力、文章力、助詞の使い方などについて細かく指導します。中国語ネイティブの方が苦手とするカタカナ語の攻略法、語彙の増やし方、普段からの学習方法についても伝授します。発音、イントネーションの確認も行い、フォーマルな場面でのパブリックスピーキングにも対応できるようにしていきます。日本語について様々な角度から改善を図ることで、通訳パフォーマンス・訳文品質の向上が可能です。(翻訳課題の添削指導あり)

※このクラスは開講前の事前課題があります。

※P.18の推奨環境・動作確認を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、翌日から10日間、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご視聴いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】中国語母語者限定：日本語の日常会話、読み書きに不自由しない方

【レギュラーコース相当レベル】翻訳基礎科または通訳基礎科1以上 【定員】8名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	3/5・12・19・26	火	19:00-21:00	全4回・計8時間	本島玲子 (中国語翻訳者養成コース担当講師)	¥29,333	¥26,400

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

中国語翻訳者養成コース（課題訳文提出があるクラス）ご受講に際してのご注意

- ・課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただきます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。
- ・ご提出いただいた課題訳文は授業内でクラスメートと共有いたします。繁体字の課題訳文にも対応いたします。（課題は簡体字）

◆翻訳のための中国語作文力養成



オンライン

良質な中国語の訳文を作成するには、その訳出力を支える中国語そのものの作文力が必要です。なおかつ自分流の文章を書くのではなく、第三者が読む文として構築しなければなりません。

本クラスでは、翻訳に特化した作文力を養う訓練を行い、訳文の品質を上げることをめざします。日本語ネイティブの方が戸惑いやすい、口語と文語の混在から、文章語への統一の方法や、文法事項の確認、構文の違いを把握する、中国語的な思考で組み立てる方法などについても学び、文章作成力の全体的な底上げを図ります。（課題の添削指導あり）

※このクラスは開講前の事前課題があります。

※P.18の推奨環境・動作確認を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、翌日から10日間、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご覧いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】日本語母語者限定：中国語検定2級以上、HSK5級以上

【レギュラーコース相当レベル】基礎科 【定員】8名

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	2/2・9・16	金	19:00-21:00	全3回・計6時間	王浩智 (中国語翻訳者養成コース顧問)	¥22,000	¥19,800

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆日⇒中翻訳基本訓練



オンライン

中国語と日本語の基礎は身につけており、更なるレベルアップを図りたい。会社の業務で翻訳も担当しているが、自己流なので正確な訳文ができていないのか心配。翻訳に興味がある、将来翻訳者をめざしている。そんな皆さんにおすすめのクラスです。語学学習の延長の翻訳から、書き手の意図がしっかりと伝わる翻訳への転換を図ります。意図を訳出するためには、単語の置き換えではなく、原文を徹底的に読み込んだ上で、翻訳に取り掛かる必要があります。授業では様々な実例を具体的に挙げて、原文の読解、構文の変換、訳語の選択・組み立て方から、訳文全体の品質検証まで、翻訳プロセスの全体像を学びます。クラスは「日⇒中」、「中⇒日」で分かれていますので、必要な訳出方向のクラスをお選びください。両方受講される場合は、W受講特典が適用されます。2024年[春期]4月レギュラーコースから本格的に学習を始めることを考えられている方にもぜひおすすめです。（課題の添削指導あり）

※P.18の推奨環境・動作確認を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、翌日から10日間、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご覧いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】翻訳訓練経験のない方 日本語母語者：中国語検定2級以上、HSK5級以上 中国語母語者：日本語の読み書きに不自由しない方

【レギュラーコース相当レベル】基礎科 【定員】12名

【W受講特典】

「中⇒日翻訳基本訓練」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	1/13・20・27	土	13:15-15:15	全3回・計6時間	王浩智 (中国語翻訳者養成コース顧問)	¥22,000	¥19,800

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

中国語翻訳者養成コース（課題訳文提出があるクラス）ご受講に際してのご注意

- ・課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただけます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。
- ・ご提出いただいた課題訳文は授業内でクラスメートと共有いたします。繁体字の課題訳文にも対応いたします。（課題は簡体字）

◆中⇒日翻訳基本訓練



中国語と日本語の基礎は身につけており、更なるレベルアップを図りたい。会社の業務で翻訳も担当しているが、自己流なので正確な訳文ができていないのか心配。翻訳に興味がある、将来翻訳者をめざしている。そんな皆さんにおすすめのクラスです。語学学習の延長の翻訳から、書き手の意図がしっかりと伝わる翻訳への転換を図ります。意図を訳出するためには、単語の置き換えではなく、原文を徹底的に読み込んだ上で、翻訳に取り掛かる必要があります。授業では様々な実例を具体的に挙げて、原文の読解、構文の変換、訳語の選択・組み立て方から、訳文全体の品質検証まで、翻訳プロセスの全体像を学びます。クラスは「日⇒中」、「中⇒日」で分かれていますので、必要な訳出方向のクラスをお選びください。両方受講される場合は、W受講特典が適用されます。2024年[春期]4月レギュラーコースから本格的に学習を始めることを考えられている方にもぜひおすすめです。（課題の添削指導あり）

※P.18の推奨環境・動作確認を必ずご確認ください。

※オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、翌日から10日間、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。

※受講ページの授業動画は受講者全員がご覧いただけます。復習や欠席された際の補講用としてご利用ください。

【対象レベル】翻訳訓練経験のない方 日本語母語者：中国語検定2級以上、HSK5級以上 中国語母語者：日本語の読み書きに不自由しない方
【レギュラーコース相当レベル】基礎科 【定員】12名

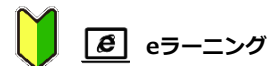
【W受講特典】

「日⇒中翻訳基本訓練」クラスとのセットお申し込みで受講料がお得になります（新規生の方が対象）。

	受講期間	曜日	時間帯	回数・時間	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
オンライン/ 動画配信	12/16・23・1/6 (12/30は休講)	土	13:15-15:15	全3回・計6時間	三木潤子 (フリーランス翻訳者・通訳者)	¥22,000	¥19,800

※オンラインクラスに参加しなくてもご受講いただけます。

◆望月先生の「中⇒日翻訳はじめの一步」（オンデマンド動画配信）



翻訳学習が初めての方、これまで自己流で翻訳してきたけれども、きちんと勉強するのが初めての方を対象とした中国語⇒日本語翻訳入門講座です。これから翻訳学習を始めるにあたって、基礎的な考え方を学ぶのに最適な内容です。

本講座では、中国語から日本語への訳出に絞って講義を進めていきます。中国語の特長を踏まえての原文読解方法、中国語的表現と日本語的表現の違いを学びます。書き手が伝えたい内容を変えずに、どのように自然な日本語に訳せばよいのかを、豊富な実例を挙げながら紹介していきます。提出課題が1回分付きますので、全ての講義を視聴後、日本語に訳出して提出してください。

講師の添削後、コメントを添えてお戻しします。今後の学習のための手掛かりが必ず得られるはずです。

今すぐ始められる本講座で中⇒日翻訳の世界を体験しませんか！

半年間のレギュラーコースまたは短期集中コースでの学習を考えられている方のお試し講座としてもおすすめです。

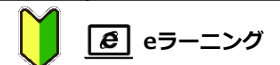
【当クラスは随時受講開始できます】

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】日本語母語者：中国語検定2級程度、HSK5級程度 中国語母語者：日本語の読み書きに不自由しない方

動画配信期間	時間数	課題提出・添削回数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	3時間	1回	望月暢子 (中国語翻訳者養成コース担当講師)	¥9,900	¥8,910

◆王先生の「日⇒中翻訳はじめの一步」（オンデマンド動画配信）



翻訳には、通常の語学学習を続けるだけでは習得できない要素がたくさん含まれています。このクラスでは、語学学習と翻訳学習がどう違うのかについて具体的にご説明し、語学学習から大きな一歩を踏み出すために必要な発想のヒントをお伝えします。翻訳という作業の仕組みについて、中国語翻訳の第一人者、王浩智先生が解説します。これから翻訳訓練をはじめたい方に最適なクラスです。

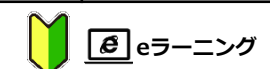
【当クラスは随時受講開始できます】

※P.18の注意事項・推奨環境を必ずご確認ください。

【対象レベル】日本語母語者：中国語検定2級程度、HSK5級程度 中国語母語者：日本語の読み書きに不自由しない方

動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	3時間	王浩智 (中国語翻訳者養成コース顧問)	¥9,219	¥8,296

◆王先生の「コンテキストから学ぶ語彙力強化のテクニック 入門編」（オンデマンド動画配信）



動画配信期間	時間数	講師名	受講料	受講料 (在校生・復学生)
1ヶ月	1時間20分	王浩智 (中国語翻訳者養成コース顧問)	¥2,619	¥2,356

オンラインクラスについての注意事項

- ・オンラインクラスは、ビデオ会議システム（Zoom）を使って実施いたします。
お申し込み前に、推奨環境を必ずご確認ください。
- ・オンラインクラスにご参加される際、授業画面にお顔・お名前が表示されます。
- ・翻訳者養成コースでは、オンラインクラスを録画した授業動画を受講ページで10日間配信させていただきます。（受講ページには、受講生と講師、当校スタッフ以外はアクセスできません。）

1. オンラインクラスに必要な機器

- ・スピーカーとマイク（内蔵／USB接続／ワイヤレス）
- ・Webカメラ（内蔵／USB接続）

2. 推奨環境（オンラインクラス／授業動画視聴）

ネットワーク環境	ブロードバンド有線またはWi-fi
PCの対応OS	Windows10以上 MacOSX10.10以上 ※Chromebookは独自のOSのため、通訳者養成コースの授業では使用する機能の特性上、正常に作動しない場合があります。
スマホ・タブレットの対応OS※	iOS 13以上 iPadOS 13以上 Android 10以上 ※スマートフォンやタブレットからもアクセス可能ですが、翻訳コースを受講される方は、Microsoft Wordで課題の訳文制作を行っていただくため、PCが必要となります。
ブラウザ	Google Chrome 最新版 Google Chromeのダウンロードサイトはこちら→ 
回線速度 (オンラインクラスのみ)	20Mbps以上

3. 翻訳者養成コースの授業動画視聴のための動作確認

授業動画のサンプルで再生状況を事前にご確認ください。

英語翻訳者養成コース



中国語翻訳者養成コース



■お申し込みの際にご注意いただきたいこと■

1. 受講料には教材費および消費税が含まれています。短期集中コースには入学金は不要です。
2. お申し込みの受付は先着順です。各クラスとも定員に達し次第、申込締切りとなりますのでお早めにお申し込みください。
3. 最少開講人数（5名）に満たない場合は開講を見合わせる場合がありますのでご了承ください。
4. 一旦納入された受講料は、クラスが開講されなかった場合を除き、返金いたしません。
5. 当校側の都合で授業が休講になる場合は、後日補講を行います。受講生側の都合で欠席される場合は、当該授業は消化されたものとみなします。ただし、欠席された方には欠席された回の教材と配布資料を後日お渡しいたします。
6. 「新規生」とはレギュラーコースの受講歴のない方が該当します。したがって、過去に短期集中コース・eラーニングのみを受講された方は「新規生」となります。

受講申し込み手続きの流れ

1

受講クラスを選択する

短期集中コース【2024ウィンター】コース案内またはウェブサイトよりご希望のクラスをお選びください。
クラス選びに迷われた際にはお電話にてご相談ください。

☎03-3265-7103

www.issnet.co.jp

2

申し込み手続きをする

アイ・エス・エス・インスティテュート ウェブサイトからお申し込みください。

<https://www.issnet.co.jp>

専用フォームに必要事項を入力し送信してください。お申し込み後、自動返信メールが届きます。

※2023年12月24日（日）～2024年1月4日（木）は冬期休館期間とさせていただきます。

冬期休館中もお申し込みを受付ておりますが、お申し込み確認メールの送付、Eメールによるお問い合わせへの返信、および事前課題の発送（課題のあるクラス）は1月5日（金）以降の対応とさせていただきます。
ご不便をおかけいたしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

3

お申し込み内容の確認メールが届く

お申し込み後、3営業日以内にお送りいたします。（※冬期休館期間を除く）

お支払い金額とお支払い方法の詳細がEメールに記載されています。

4

受講料を納入する

受講料はお申し込み確認後、7営業日以内にお支払いください。お支払い方法は以下の2種類です。

※法人様向けの請求書払いも承っております。お申し込みの際に事務局までご連絡ください。

※海外在住の方は不課税となります。

①銀行振込（※振込手数料は、お客様負担とさせていただきます。）

②クレジットカード（WEB決済/一括払いのみ）

●WEB決済でご利用可能なカード: VISA / MASTER / JCB / AMEX / DINERS

お申し込み内容の確認メール後、送信元メールアドレス「cc_payments@issjp.com」から

「決済手続きのご案内」メールが届きます。メール文中のURLをクリックし、お支払い期日までにお手続きください。

5

お申し込みが完了する

当校にて受講料の入金を確認できた時点でお申し込みが完了となります。

「受講申込手続き完了のお知らせ」がEメールで届いたら、お申し込み手続きは完了です。

6

受講がスタートする

オンラインクラスの方は、ご案内済みの方法にて開講初日にご参加ください。

翻訳クラスの方には、開講1週間前に受講ページに関するご案内をEメールにてお送りいたします。



www.issnet.co.jp

ご質問・ご相談は、お電話かEメールでお問い合わせください。

〒102-0083
東京都千代田区麹町3-1-1麹町311ビル4階
TEL 03-3265-7103 FAX 03-3265-7110
Email: office@issnet.co.jp

休館日：日・月・祝日

冬期休館：2023年12月24日（日）～2024年1月4日（木）